

¿Malos tiempos para la lírica? Poesía y propaganda en la revista *Destino* durante la Guerra Civil

Bad times for lyric? Poetry and propaganda through the magazine *Destino* during spanish civil war

Blanca RIPOLL

Authors:

Blanca Ripoll
Universidad de Barcelona
blancaripoll@ub.edu
<http://orcid.org/0000-0003-4759-702X>

Date of reception: 09-05-2019
Date of acceptance: 28-05-2019

Citation:

Ripoll, Blanca, «¿Malos tiempos para la lírica? Poesía y propaganda en la revista *Destino* durante la Guerra Civil», *Anales de Literatura Española*, n.º 33 (2020), pp. 163-182.
<https://doi.org/10.14198/ALEUA.2020.33.09>

Funding data:

The work published in this article has not received any type of public or private finance.

Licence:

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.



Resumen

El propósito de este artículo consiste en analizar la presencia del género poético en la revista *Destino*, creada en Burgos durante la Guerra Civil por un grupo de catalanes que habían escapado de la Barcelona republicana. Muchos de estos textos son inéditos y ofrecen un corpus poco conocido de la propaganda política en la España «nacional». Nuestro trabajo quiere responder a la pregunta de si los artículos y poemas publicados en el semanario describen semejanzas o diferencias respecto del panorama general, y de si contienen poéticas que se proyectarían durante los años cuarenta.

Palabras clave: Poesía; Propaganda; Guerra Civil; *Destino*; Siglo XX

Abstract

This article's purpose is to analyze the presence of poetry in *Destino* magazine, created in Burgos during the Spanish Civil War by a group of Catalans who had escaped from Republican Barcelona. Many of these texts remain unpublished and offer a little-known corpus of political propaganda in «national» Spain. Our work wants describe if the articles and poems published in *Destino* show similarities or differences to the general panorama, and if they contain poetics that would be projected during the forties.

Keywords: Poetry; Propaganda; Spanish Civil War; *Destino*; xxth Century

1. El género poético en la España sublevada (1936-1939)

Este artículo ofrece la localización, la descripción sistemática y el análisis de artículos, textos poéticos y referencias indirectas que sobre poesía aparecieron durante los tres años de Guerra Civil en que nace y se publica en Burgos una revista creada por catalanes, el semanario *Destino* (1937-1939), al amparo de la Delegación de Prensa y Propaganda liderada por el poeta Dionisio Ridruejo.

Los datos recogidos y no tratados previamente por los estudios acerca de este campo se contrastarán con los trabajos de referencia que abrieron camino en el estudio de una época compleja, la de la contienda, y de un sector, el de la literatura propagandística —y más aún la creada por el bando sublevado—, que no siempre ha sido tratado con la objetividad científica precisa; trabajos indiscutibles como los pioneros de Jan Lechner (1968), y los que siguieron de José Antonio Pérez Bowie (1983, 1985, 1988, 1991, 1995, 2002), cuyas investigaciones son un punto cardinal para nuestro trabajo; así como estudios más generales acerca de las relaciones entre fascismo, cultura y literatura, entre los que debemos señalar la obra de José-Carlos Mainer (1971), los dos tomos de la *Historia de la literatura fascista española* de Rodríguez Puértolas (1986; con reedición de 2008), el estudio de las políticas culturales durante la contienda de Alicia Alted Vigil (1984) o los volúmenes más recientes de Mechtild Albert (1998, 2003) y de Mónica y Pablo Carbajosa (2003). El propósito de medir los textos recabados con la literatura científica existente radicará en tratar de hallar sinergias y/o disonancias respecto de la situación más habitual del género poético durante la guerra de 1936.

Si ampliamos someramente el foco de atención desde la historia de *Destino* al marco general, cabe apuntar que la urgencia de las circunstancias de la Guerra Civil y los mecanismos de la propaganda política activados en ese contexto determinaron que fueran los géneros del teatro y la poesía los más cultivados durante los tres años de contienda, tanto por la inmediatez del efecto comunicativo como por la facilidad material de su producción y difusión. La atención mayor que la España republicana dedicó al sector de propaganda político-cultural durante esos tres años —atención que conectaba con iniciativas de preguerra— y la calidad y notoriedad de los escritores que se alinearon con la causa de la II República han sido factores clave para explicar que se hayan dedicado muchos más estudios académicos a su literatura propagandística.

Probablemente debemos entender la escasa presencia de políticas de propaganda cultural en la España sublevada debido a la convicción de que el golpe de estado de 1936 sería otro pronunciamiento militar más, al estilo de los decimonónicos, y que derivaría en un cambio rápido de gobierno y de modelo de estado. Sin embargo, sí existió una intensa actividad poética —con

nombres propios de menor relevancia— entre los que se sumaron a la causa de los generales africanistas. No podemos olvidar que entre los integrantes de lo que los hermanos Carbajosa (2003) bautizaron como la *corte literaria* de José Antonio Primo de Rivera hubo muchos escritores y, entre ellos, numerosos poetas, ni que otra importante tertulia poética barcelonesa, la del Lyon d'Or al final de las Ramblas, fue centro de difusión de la estética vanguardista y estuvo liderada por el poeta y falangista de primera hora Luys Santa Marina (Amat, 2008: 23-25¹). La gran profusión de metáforas y símbolos, a veces incomprensibles y contradictorios, de la retórica de Falange Española calaría en los discursos oficiales de la zona autodenominada «nacional» y pasaría a convertirse en una de las señas de identidad de la retórica del franquismo. Así, conceptos como «estilo» y la defensa de una retórica clasicista y de molde aurisecular configurarían la naturaleza de un movimiento poético de la primera posguerra como el de *Escorial*.

La poesía escrita en dicho bando durante la Guerra no contó con cauces de difusión como los de la España republicana. Salvo el caso de *Vértice*, Urrutia señala cómo la difusión editorial de la poesía en la España rebelde se dio a partir de antologías que aparecieron al final de la contienda² (Urrutia, 2006: 35-36). Muchas de estas iniciativas pueden ser consideradas como casos puntuales de dirigismo programático vertical y merecen ser señaladas por la escasez de directrices culturales que hubo entre las tropas rebeldes. No podemos comprender la publicación de estos volúmenes sin la presencia al frente de Prensa y Propaganda de Dionisio Ridruejo, quien, además de los ejemplos antes citados, encargó a Luis Rosales, Manuel Machado, Leopoldo Panero, Luis Felipe Vivanco, José María Pemán y Luis de Foxá la escritura de *Los versos del combatiente* (Pamplona, Ediciones Arriba, 1938), que aparecieron firmados por un desconocido José R. Camacho, autoría apócrifa que se ha desvelado muy recientemente (Martínez Cachero, 2009: 234; Cuesta Guadaño, 2015: 297). El

1. La historia de la tertulia es glosada en el *Destino* burgalés por otro de sus integrantes, Xavier de Salas, bajo la máscara de J. Valdesantoro (1938a: 2 y 1938b: 2).

2. Como, por ejemplo, la *Corona de sonetos en honor de José Antonio Primo de Rivera* (1939), articulada por Dionisio Ridruejo; el *Cancionero de la guerra* (1939) de José Montero Alonso; la *Antología poética del Alzamiento 1936-1939* (1939) de Jorge Villén; o la *Lira bélica* (1939) de José Sanz y Díaz. Las firmas más destacables publicadas en estos volúmenes son las de José María Pemán, Manuel Machado, Eduardo Marquina, Agustín de Foxá, Luis Rosales, Rafael Sánchez Mazas, Eugeni d'Ors, Gerardo Diego, Dionisio Ridruejo, José María Castroviejo o Álvaro Cunqueiro. En nuestro cotejo de *Destino*, aparece la reproducción del soneto de Ignasi Agustí, «A la muerte de José Antonio» (Agustí, 1939: 4), recogido en la *Corona de sonetos en honor de José Antonio Primo de Rivera*.

propósito claro de Ridruejo era aumentar la calidad de la poesía que se estaba publicando en la España «nacional».

Pemán, como titular de la Comisión de Cultura y Enseñanza durante la guerra, y Ridruejo, capitaneando el Servicio de Prensa y Propaganda, fueron dos de los agentes protagonistas en el proceso de configuración de una poética propia de la España que acabaría liderando Francisco Franco. Esta poética se caracterizaría por una cierta heterogeneidad y dispersión, debido a la poca inversión en políticas culturales que los militares rebeldes desarrollaron durante la guerra. Pero ya la bibliografía específica ha señalado líneas vertebradoras y denominadores comunes al corpus de esta poesía propagandística: la retórica recargada y grandilocuente, la defensa de la Patria, el elogio de un pasado muy concreto (la reconquista cristiana de la Península, la colonización de América, el Imperio de Carlos I, etc.), conexiones con la liturgia bíblica (la Cruzada, símbolos como el de la Pasión de Cristo, etc.) y con las poéticas de vanguardia (defensa de la acción, de la máquina y la velocidad, fuerza regeneradora de la destrucción y la muerte) y mitos como el del «Ausente» (tanto a raíz del encarcelamiento, como especialmente a partir de la muerte de José Antonio Primo de Rivera) (Cano Ballesta, 1984: 85).

En este sentido, la pregunta a la que quiere responder este trabajo es: ¿siguió el semanario *Destino* los parámetros generales en cuanto a tratamiento del género poético durante la Guerra Civil? Y de ser así, ¿contribuyó la revista a la configuración de una poética diferenciada y que alimentara los discursos del poder existentes en la España sublevada, que, vencida la II República, regirían los horizontes españoles durante la dictadura franquista?

2. Breve intrahistoria del *Destino* de Burgos (1937-1939)

En la Territorial Catalana de Falange Española, en el Burgos de 1937, un grupo de catalanes que por diversos motivos habían salido de la Barcelona republicana pensó en la creación de un órgano de expresión y comunicación que aglutinara a todos los conciudadanos que se hallaban dispersos por la geografía española (más enclaves europeos) afín a la causa de los militares rebeldes. Así surgió la revista *Destino*, cuya naturaleza propagandística de origen es indiscutible.

A principios de 1937, fueron Josep Maria Fontana y Xavier de Salas quienes decidieron crear una publicación que sirviera como espacio de encuentro para los catalanes que habían dejado su tierra. Autorizada la iniciativa por Falange —no es baladí recordar que Dionisio Ridruejo lideraba entonces los Servicios de Prensa y Propaganda, donde numerosos catalanes hallarían su espacio idóneo (Geli/Huertas Clavería, 1991: 22)—, *Destino* nace como Boletín de la Delegación de Prensa y Propaganda de la Territorial de Cataluña de

Falange Española y va a venderse en todo el territorio «nacional»: Pamplona, Zaragoza, Sevilla, San Sebastián, Salamanca o Valladolid, y en los enclaves de la propaganda franquista en el extranjero (Génova, París, la Riviera y la Costa Azul francesa), que solían coincidir con los refugios de los catalanes de la Lliga Regionalista de Francesc Cambó. Entre sus colaboradores, se hallan nombres como Josep Vergés, Cecilio Benítez de Castro, Ignasi Agustí, Eugeni d'Ors, Carmen de Icaza, Pedro Laín Entralgo, Gonzalo Torrente Ballester, Carles Sentís, Álvaro Cunqueiro, Martí de Riquer o Juan Beneyto, entre otros.

En Burgos se publicaron los 100 primeros números de la revista, que quería ser «una versión mejorada del antiguo *Mirador*, del señor Hurtado» (Fontana, 1977: 283), en referencia al semanario también barcelonés, heredero de la gran tradición de revistas ilustradas que en la capital catalana había hallado un público numeroso. De unos inicios algo artesanales, en los que Salas y Fontana se encargaban de casi todas las tareas de confección de la revista, *Destino* va a profesionalizarse con la llegada a los Servicios de Prensa y Propaganda burgaleses de tres jóvenes catalanes, ya formados en los círculos periodísticos de la Barcelona republicana: Juan Ramón Masoliver, Ignasi Agustí y Josep Vergés (Geli/Huertas Clavería, 1991: 23).

Como apuntábamos, el carácter propagandista está en el origen mismo del semanario burgalés y se prolongará durante los primeros años de su andadura barcelonesa a partir de 1939, hasta que se constituya como empresa privada y no como Boletín de Falange. Hablar de Falange y de franquismo indistintamente puede conducirnos a error. ¿Qué posición ideológica ocupaban los catalanes agrupados en torno a *Destino* dentro de las familias políticas del franquismo? La variabilidad de las firmas que participan en el semanario, así como la dificultad de localizar el referente real escondido tras pseudónimos o siglas (para lo cual es indispensable acudir al estudio de Geli y Huertas Clavería, de 1991, y al de Joan Maria Thomàs, de 1992), dificulta el establecimiento de una posición ideológica única (carlistas, monárquicos, falangistas, liberales conservadores...). Dentro del falangismo, a su vez, cabe señalar, con el profesor Pérez Bowie, que el fascismo español muestra ideológicamente un «elevado grado de confusiónismo» (1991: 627), cuestión que dificulta el establecimiento de parámetros políticos fijos y coherentes. Con todo, sí es notable observar en la revista un peso enorme del ideario de Falange y de la figura mentora de José Antonio durante el primer año, que se diluye cuanto más avanzamos en la Guerra Civil y la figura de Francisco Franco asciende como digno heredero del «Ausente» (viraje que se observa durante el primer trimestre de 1938, definitivo para el desenlace posterior de la guerra y que supuso la confirmación de Franco como líder bélico y espiritual).

El semanario, que desde mediados de 1938 enfoca todos sus discursos internos hacia la campaña del Ebro, cierra sus prensas burgalesas en enero de 1939, coincidiendo con la entrada de los tanques y las tropas franquistas por la avenida Diagonal a la ciudad de Barcelona, el 26 de dicho mes. *Destino* se refundará en junio del mismo año en la capital catalana e iniciará una nueva andadura, que lo alejará progresivamente y al compás de los acontecimientos históricos de este origen meramente propagandístico.

3. Poesía y propaganda en *Destino* durante la Guerra Civil

La presencia del género que nos ocupa en el *Destino* de Burgos será, en esta primera aproximación analítica, poco frecuente. Y ello es sorprendente, pues nos hallamos en el entorno del poeta Ridruejo y en el núcleo catalán capitaneado por el también poeta Ignasi Agustí (su primer libro publicado fue *El veler*, poemario escrito en catalán en 1932). La preeminencia del género ensayístico, del artículo de fondo y de los editoriales, de las crónicas de guerra y del género narrativo, destaca frente a la escasa presencia de la poesía en la revista: se han recogido un total de treinta y cinco textos a lo largo de los cien números publicados en Burgos entre el 6 de marzo de 1937 hasta finales de enero de 1939. Si tenemos en cuenta que la media de páginas fue de seis, y la media de textos publicados era de trece por número, treinta y cinco textos alusivos a la poesía frente a 7800 artículos extensos es una cantidad inusualmente pequeña (apenas un 0,4%). Su tipología es también variopinta y abarca desde textos líricos (tanto de creación exclusiva o, al menos, coetánea de la fecha de publicación; como procedentes de la tradición anterior, normalmente hispánica), hasta reflexiones metapoéticas y artículos con menciones acerca del género o de algún poeta en particular.

En este sentido, hallamos un total de 8 poemas coetáneos publicados (de escritores españoles, y traducciones del alemán y del francés); 3 poemas procedentes de la tradición española (todos publicados en 1937); y 24 textos de naturaleza heterogénea en que, por diversas razones, aparece la poesía, bien como motivo central, bien como término de comparación. Frente a la oficialización del género poético (Salaün, 1985: 58 y ss.) y a su frecuente uso propagandístico en la España republicana³, la cala realizada en la revista *Destino* nos permite apuntar a una primera conclusión: la presencia de un menor número de poetas en la zona sublevada (siempre desde la perspectiva de la

3. Dan fe de ello los 31 libros de poesía publicados en 1936 —cantidad insólita que no se repetiría hasta 1950— (Villanueva / Santos Zas, 1997, t. 4-1: 890-897).

cantidad y calidad de los poetas que se adscribieron a la causa republicana) y, sobre todo, una menor atención a la eficacia propagandística de dicho género.

Las líneas rectoras de nuestro análisis del corpus textual localizado y sistematizado de la revista *Destino* van a ser parámetros que, si bien coincidirán con los señalados por la bibliografía a propósito de la situación general de la poesía propagandística, ofrecerán matices interesantes y casos singulares. Nuestro estudio agrupará los textos a partir de tópicos y mitos presentes en la retórica oficial de los militares rebeldes: la defensa de la acción y su estilización como obra de arte; una voluntad antirretórica que cae en continuas incoherencias; el antecedente medieval e imperial; los vínculos con la ideología de movimientos conservadores europeos (el nacionalsocialismo alemán, el fascismo italiano, la Acción Francesa de Maurras); las metáforas vanguardistas de la aviación española; o la base religiosa que conecta, en el caso de *Destino*, con lo que se dio en llamar la «cultura del espíritu», movimiento religioso e intelectual que recorrió toda Europa.

3.1. *Una estética de la acción y la muerte*

Uno de los primeros textos del cotejo (que el lector podrá observar al final de este trabajo) nos conduce a la tertulia literaria liderada por José Antonio Primo de Rivera, la de La Ballena Alegre, cuyos integrantes condicionaron la retórica y la simbología de Falange Española (Mainer, 1971: 32; Carbajosa / Carbajosa, 2003: 107-129) y entre los que destacaron, por su importancia, Giménez Caballero y Sánchez Mazas (Pérez Bowie, 1985: 79). Este último firma el texto «Oración por los muertos de la Falange» (1937a: 3), en el que hallamos la retórica grandilocuente propia del discurso oficial falangista («la agobiante artificiosidad que preside sus versos», en palabras de Pérez Bowie, 1985: 73), así como diversos *topoi* de la propaganda de la zona rebelde: la alegría de morir por la patria, la única y excluyente autenticidad española de los propios, la fusión de patria y religión, o la supremacía moral de Falange, entre otros. Como apunta Burguera Nadal, la liturgia fúnebre y la retórica política fueron aliadas en los discursos de la contienda española (2012: 519-532). Reza el principio del texto de Sánchez Mazas: «Señor, acoge con piedad en tu seno a los que mueren por España y consérvanos siempre el santo orgullo de que solamente en nuestras filas se muera por España y de que solamente a nosotros honre el enemigo con sus mayores armas» (Sánchez Mazas, 1937a: 3). En el discurso falangista ya de principios de los '30, la defensa de la Patria va unida a la necesidad de acción, de violencia, de agresividad, que, como lúcidamente desgrana Mechtild Albert a propósito del antecedente de las vanguardias europeas, se transforma en experiencia estética: «Los movimientos de vanguardia

se caracterizan por una estética de la violencia ambiguamente situada entre el reino del arte y la realidad social, participando tanto de la retórica como de la acción» (Albert, 2003: 234).

El texto de Sánchez Mazas indiscutiblemente invita a la acción, cuestión que se erige en *leit-motiv* presente en la mayor parte de nuestro corpus de textos y es común a la retórica fascista española y europea. Lo define Pérez Bowie en su artículo «Falange y Romanticismo» como «una auténtica mística de la acción, bajo la que se oculta un fuerte componente romántico (valoración del riesgo y de la aventura, desprecio por la vida, predominio de los valores heroicos sobre los intelectuales) y a la que se debió, sin duda, la rápida ascensión de la ideología» (Pérez Bowie, 1991: 627). No en vano el mismo José Antonio lo había dejado consignado al final del discurso fundacional de Falange Española, pronunciado en el teatro de la Comedia el 29 de octubre de 1933: «Nuestro sitio está al aire libre, bajo la noche clara, arma al brazo, y en lo alto, las estrellas» (Primo de Rivera, 1945: 26).

La estilización del fenómeno bélico, del acto de la muerte como un hecho cargado de belleza moral y formal, va a ser un proceso habitual en muchos textos propagandísticos de estos años. Así sucede en un texto recuperado en *Destino* del líder de Falange Española, «La Gaita y la Lira» (Primo de Rivera, 1939: 4); en otro artículo de Sánchez Mazas, «Edificación e Ironía», publicado en 1933, quizá en *EE. o Acción Española*, en el que destacan conceptos centrales como el de jerarquía y autoridad; la defensa del núcleo esencial castellano e imperial para definir la naturaleza de la nación española; o la demanda de «una actitud poética española ante la vida y ante el mundo» (Sánchez Mazas, 1933; 1937b: 1); en la mezcla de relato y crónica de guerra de Cecilio Benítez de Castro —como «Banderín de Cantor»—, «Poemas de la Falange en el Campo» (1938: 3); en el artículo «Sangre de Romance» de G. M. Selva (1938: 1); o en el del periodista José María Navasal que publica en *Destino* «Revolución Poética» (1938: 7), en el que reflexiona acerca de la naturaleza poética de Falange. Todos ellos deben vincularse con la idea de una existencia como creación y como acto de heroísmo; es decir, la existencia como acto afirmativo de voluntad suprema, que se resuelve en un duelo radical entre la vida y la muerte.

En busca de modelos vitales que secundaran estos ideales, el ingeniero agrónomo César Augusto Matons⁴ publicaba una singular diatriba contra la obra poética de D'Annunzio, a la par que ensalzaba su nietzscheana faceta de hombre de acción, de escritor implicado activamente en la vida política de

4. Utilizó en *Destino* los seudónimos de C.A.M. o Samuel Congost y publicó fundamentalmente textos acerca de la transformación industrial española o la reconversión agrícola.

su tiempo y amante de su «Patria» (Matons, 1938: 2); y en abril de 1938, se señala en «El Poeta y el Pueblo», firmado por «F», el paradigma vital de José Antonio, cuya naturaleza mesiánica y su defensa de una existencia poética, una vida como creación, se combinan en el texto, encarnada esta última en el ejemplo de don Quijote frente al materialismo sanchopancesco (F, 1938: 5). La hagiografía que rodeó a José Antonio alcanzó su cota máxima con su muerte y este es un texto muy representativo de este momento central en la guerra.

El difícil balanceo entre estética y acción mueve a los autores de estos textos a continuas contradicciones: el deseo de crear también con palabras una experiencia estética, poética, como lo es la lucha, el combate o la muerte, choca estrepitosamente con el ideal de una vida de acción, simple y pura, pues muchos de estos periodistas y escritores difícilmente escapan a los excesos y lastres de una retórica excesiva y alambicada.

3.2. Entre el ideal y la retórica

El cierre del discurso de José Antonio de 1933 («arma al brazo, y en lo alto, las estrellas») servirá a Ignasi Agustí para desarrollar una particular reflexión sobre lo que debería ser una «auténtica» poética falangista: «Nuestros poetas serán una sencillez más entre nuestra manera de ser, y no les va a costar mucho ser genios, porque habrán aprendido a verlo todo, incluso la Muerte, de una manera sencilla, sin ropajes de literatura» (Agustí, 1937: 5). Como apuntábamos, paradójicamente los textos demandan estilos simples, desnudos de oropeles (el artículo de Agustí se titula, precisamente, «Estilo nuevo»⁵ y dos artículos de Eugeni d'Ors, «Estilo y cifra» — 1937b, 1937c), nítidos, que huyan de «ripios terminados en palabras como 'león' y 'nación'» y de «poetas que se dejan ofrecer banquetes», pues «no hay ninguno de estos que haya escuchado los anónimos gemidos de un herido en un hospital» (Agustí, 1937: 4); pero, por el contrario, el vehículo expresivo que adoptan está en las antípodas de su teórico ideal. Localizamos esta particular demanda en otros artículos publicados en el semanario burgalés⁶.

5. Una de las más conocidas publicaciones de la delegación de Granollers de la F.E.T. y de las J.O.N.S. en la primera hora de la dictadura franquista se tituló con este mismo concepto: *Estilo* (1940-1942).

6. Nos atrevemos a defender que, pese a que algunos aparecen sin firma, todos pertenecen a una misma voz: la del director Agustí. Así en el texto anónimo «Romancero de la Falange. Canciones nuevas, como música vieja» (Redacción, 1937b: 3), se ofrece una breve muestra de romances bélicos, acompañada de una extensa reflexión elogiosa y de tono épico. Y, bajo su habitual pseudónimo «GIN», Agustí señala el poder de la música como refugio emocional en las chabolas del frente, en el artículo «Guitarras en la Chavola» (Agustí, 1938: 3).

En una misma línea, aunque con una base cultural y filosófica mucho más sólida, caminan los dos artículos de «Xènius» con el marbete común de «Estilo y cifra». En el segundo, titulado «Novecientos, Novecentismo», movimiento del que fue uno de los principales teóricos en Cataluña, contrapon la estética finisecular con la defendida en el primer tercio del xx y erige el novecentismo en uno de los antecedentes de esta defensa de una estética depurada, clasicista y culturalista (D'Ors, 1937c: 2).

Más conciso y pragmático, vemos reaparecer estas cuestiones en la transcripción incompleta del discurso «La Falange y la Cultura» de Raimundo Fernández Cuesta (1938: 3), entonces secretario general de la F.E.T. y de las J.O.N.S., en el que reivindica una cultura implicada en la vida social y puesta al servicio de Dios y del Estado.

El trasfondo imperial enlaza con el siguiente vector de análisis de nuestro corpus: la reivindicación de determinados momentos de la historia de España.

3.3. *El modelo imperial*

Salta a la vista del lector de *Destino* un segundo concepto fundamental del lenguaje fascista: el Imperio. El tercer punto del ideario de Falange Española fijaba la posición al respecto: «3.- Tenemos voluntad de Imperio. Afirmamos que la plenitud histórica de España es el Imperio. Reclamamos para España un puesto preeminente en Europa» (Falange, 1937: 7). No tardaremos en hallar este paradigma en el primero de los artículos cotejados, que elogia a Ernesto Giménez Caballero, a propósito de la concesión del Premio Internacional del Fascismo que recogerá en 1937, en San Remo, gracias a su obra *Roma resucitada en el mundo* de 1937 y traducida al italiano en 1938 (Redacción, 1937a: 3). Seguidamente, localizamos la misma noción en el primer artículo de Eugeni d'Ors —aparatosamente afiliado a Falange Española, como señala Agustí en sus memorias (1974: 41)—, titulado «La paz por el Imperio» (D'Ors, 1937a: 1). El pensador catalán defiende la existencia de la *pax romana*, que solo puede venir a partir de la guerra, con lo que D'Ors se alinea con el discurso falangista general de una «guerra necesaria», de una destrucción total como punto de partida imprescindible para que se dé una esencia nueva, un hombre nuevo, una patria nueva.

La noción de Imperio va anudada al antecedente de Roma, y en esta cuestión se observa una especial predilección por el ideario y la estética de la Italia fascista (Huertas Clavería, 1991: 530), evidente en el poema de Luis Felipe Vivanco publicado en uno de los últimos números del *Destino* burgalés en 1939: «*Mare Nostrum*» (Vivanco, 1939: 8). Con todo, hallamos también como modelo previo el pasado imperial español: el período que va desde el siglo xv

al XVII. Estos dos hitos históricos se observan en los autores de la tradición utilizados por el semanario burgalés. Todavía en 1937, las páginas de *Destino* nos muestran citas de Gracián y Quevedo y de Ramón de Basterra⁷, uno de los miembros más representativos de la Escuela Romana del Pirineo, cuyos textos poéticos compartirán muchos motivos imperiales y de la Roma clásica con la retórica fascista posterior.

El modelo ideológico de los Siglos de Oro deviene, a su vez, modelo formal, aspecto común al lenguaje poético fascista creado en España, si bien su imitación no genera una miel mejor, por seguir con la metáfora aristotélica, sino que ofrece auténticos rípios expresivos (Pérez Bowie, 1985: 76). La cuestión imperial está de fondo en la reseña anónima de *Los grandes ideales de la España Imperial en el siglo XVI*, monografía de Julián M. Rubio de 1937 (Redacción, 1937c: 7) y también en el último texto que D'Ors publica en 1937, en el que aparece otra imagen recurrente y vinculada a este momento histórico: el reinado de los Reyes Católicos como inicio del esplendor imperial español, con un inverosímil texto poético en que Isabel de Castilla se transforma en una mujer ventanera, en la perfecta casada, en la mejor esposa de la patria: «Isabel / Reina y ama de casa / limpió, ordenó, barrió / la tierra de España / y cuando hubo terminado esta grande misión / se acodó en la ventana / para contemplar los horizontes / más allá de los mares» (D'Ors, 1937d: 1).

Ya en 1938, Álvaro Cunqueiro parece apuntar el anhelo de una unificación política peninsular como en el tiempo imperial, en el artículo «Versiones y Traslado de Portugal» (1938: 2), a partir de breves fragmentos de lírica tradicional medieval. Y a finales de ese mismo año, Martí de Riquer, como C-D. (su seudónimo era en ocasiones Conde-Dávalos), firma en «Poetas aislados» un acercamiento comparatista acerca de las relaciones entre la lengua catalana y la castellana hacia el siglo XVI, a partir del modelo de Juan Boscán (1938: 3). Sin entrar en un análisis minucioso de los textos, son dos casos que sobresalen del corpus analizado y que, por ejemplo, contrastarían con la defensa del núcleo esencial castellano que veíamos en los textos iniciales de Rafael Sánchez Mazas, mitología la de Castilla mucho más habitual en el ideario conservador. Tanto Cunqueiro, como Riquer, como Ridruejo y, por supuesto, la mayoría de los catalanes de Burgos no consideraban contradictorias la noción de imperio y

7. Fragmento que forma parte de la sección dramatizada «El Banquete», en el libro publicado en 1924, *Virulo. Poema. I. Las mocedades* (Madrid: Renacimiento) y presente en el II volumen de la poesía completa de Ramón de Basterra (2001: 54); el texto de Basterra toma el lema imperial de Carlos I para recordar el pasado glorioso de España como nación colonizadora (Basterra, 1937: 2).

la de un estado plurilingüe. En este sentido, es importante aquí traer a colación el episodio relatado por Dionisio Ridruejo (1976: 171) de las octavillas y publicaciones de propagandas impresas en catalán, que debían ser lanzadas a la entrada de los tanques en la ciudad de Barcelona y que fueron confiscadas y destruidas por la autoridad militar.

Las nociones de creación y poesía, ya presentes en los textos de Sánchez Mazas, se anudan con la de la fe en el interesante artículo también de 1938 de Luis Rosales, «Poesía e Imperio»: «Se ha definido, maduramente, la poesía como el diálogo del hombre y el tiempo, y yo diría, para precisar el abolengo cristiano de esta definición, que poesía es el diálogo del hombre creyente con el tiempo de la creación» (Rosales, 1938: 3). En consecuencia, vivir poéticamente equivale a vivir religiosamente. Y demanda el poeta en una interrogación retórica: «¿no es ésta la actitud que hará posible el Imperio? ¿Nuestro Imperio espiritual español no consiste en la creación de una unidad superior de la Patria, por la creencia de sus hombres?» (Rosales, 1938: 3). Así, el escritor vincula, en línea con los discursos propios de Falange, la recuperación de una situación política sólida —un imperio respetado fuera y dentro de las fronteras— con la existencia de una esencia espiritual y moral fuerte, que podrá crearse poéticamente, religiosamente, a golpe de voluntad colectiva. Persiste en el artículo la concepción de la existencia humana como acto de creación, de voluntad, en esta ocasión vinculada al diseño de un proyecto nacional, colectivo, que desemboque en un estado de corte imperial.

3.4. *Las huellas de los fascismos europeos*

En el apartado anterior hemos esbozado ya las relaciones evidentes de la propaganda franquista con el fascismo italiano. Asimismo, de sobra son conocidas las divergencias del caso español para con los discursos del nacionalsocialismo alemán (fundamentalmente las procedentes de la base tradicionalista, monárquica y católica de algunas de las familias del franquismo). Sin embargo, las páginas del *Destino* burgalés sí aportan huellas de relaciones textuales e icónicas con el país germánico —que, además, perdurarán en el *Destino* de Barcelona hasta 1945, con un progresivo alejamiento a partir de 1942—. Un caso representativo será el de la publicación de un texto peculiar: la letra «Camisa azul» adaptada a la melodía de la canción «Die Fahne Hoch» ('La bandera en alto'), cuya letra original fue creada por el activista y comandante hitleriano Horst Wessel (en *Destino* la leyenda reza «Música del Hors[t] Wessel»). El poema en español no es ni siquiera una versión libre del texto alemán, sino una canción creada *ex profeso* para la circunstancia, que se popularizaría como canción

bélica de aire jonsista, y que *Destino* atribuye a «Nobloch — Jefe de Bandera de F.E.T. y de las J.O.N.S.»⁸.

Por otro lado, la relación entre los discursos conservadores de *L'Action Française* de Charles Maurras y el conservadurismo español fueron evidentes ya antes de la contienda. Así no es de extrañar que dos de los colaboradores de *L'Action*, escribieran poemas a favor del ejército rebelde que fueron traducidos por Ernesto Burgos y publicados en *Destino*: Albert Pestour y Xavier de Magallon. El periodista y escritor francés Albert Pestour escribió el texto «Prière pour l'Espagne», que sería musicado en 1938 por Amédée Marie Raffat de Bailhac y cuya partitura sería enviada como regalo personal por parte del compositor a Francisco Franco, como reza la dedicatoria del manuscrito conservado por la Biblioteca Nacional de España (MP/5349/18) y traducida por Ernesto Burgos para nuestro semanario (Pestour, 1938: 3). En el caso del poema «Franco, Franco, Franco» de Xavier de Magallon (publicado en dos ocasiones en *Destino* – Magallon, 1938: 1; 1939: 1), quizá debamos decantarnos por el interlocutor Joan Estelrich. Massot i Muntaner señala cómo el intelectual mallorquín y otros redactores de la revista *Occident* coincidieron con personalidades francesas que manifiestamente se habían posicionado a favor del general español y entre ellas, se hallaba el marqués Xavier de Magallon (Massot i Muntaner, 2000: 234). En ambos casos, observamos una clara hagiografía del líder militar que se anuda con los cantares de gesta, con la colonización de América y con el apoyo explícito en el poema de Charles Maurras.

3.5. El «Romance del aire» de Josefina de la Torre: un caso singular de la mitificación de la aviación española

Una de las pocas colaboraciones poéticas quizá escritas *ex profeso* para el semanario *Destino* es la pieza «Romance del aire» de Josefina de la Torre (1938: 5). Es este un texto interesante por diversos aspectos: en primer lugar, se trata de una mujer implicada en diversas experiencias republicanas, cercana al entorno de la Residencia de Estudiantes y con una interesante obra vanguardista anterior a 1936, que, durante la Guerra, se refugia en su tierra de origen, Las Palmas de Gran Canaria, donde funda junto a su hermano Claudio y su esposa, Mercedes Ballesteros («La Baronesa Alberta») la editorial La Novela

8. La única posible coincidencia nos lleva a aventurar que el autor de dicho texto fue Joachim Friedrich Kindler, barón Von Knobloch, capitán de la legión Cónдор y ex cónsul alemán en Alicante, quien pudo haber colaborado en el fallido intento de rescate de José Antonio, prisionero de los republicanos en dicha localidad. *Destino* ofrece la variante de la que quedaría fijada en el *Cancionero juvenil* de 1954 (Knobloch, 1937: 2).

Ideal. Este sello les permitió ganarse el sustento, a partir de la publicación de novelas cortas, de naturaleza sentimental.

En segundo lugar, con este texto, De la Torre procura adherirse a la corriente del romancero, tan presente en la poesía leída y cantada en el frente durante la Guerra Civil —aunque, como ya hemos comentado, mucho más presente en el bando republicano—, que a la vez se vincula con la relación que la poeta estableció con numerosos escritores del 27 (especialmente con Pedro Salinas, quien le prologa su libro de 1927, *Versos y estampas*) y con la modernización de los moldes estróficos de la tradición hispánica que llevaron a cabo. Lázaro Santana, en la única recopilación de la obra lírica de De la Torre, señala que entre 1927 y 1935, la escritora canaria conoció personalmente a Rafael Alberti, a Cipriano Rivas Cherif, a Ernesto Giménez Caballero y a Federico García Lorca (Torre, 1989: 11). La impresión del poeta de Granada dejó una honda huella en la joven poeta, consignada en el poema homenaje «Conocimiento de Federico García Lorca» y el aire lorquiano se halla presente en numerosos textos. Si bien hallamos en *Poemas de la isla* textos como «Romance del buen guiar» de *Versos y estampas* (1927) o «Romance imprevisto» de *Medida del tiempo* (póstumo; escrito entre 1940 y 1982), el «Romance del aire» no aparece ni hay constancia de él en la compilación. El editor constata en la Nota editorial «la excepción de algunos poemas publicados en revistas y que no han pasado posteriormente a integrar ninguno de sus libros» (Torre, 1989: 21).

En el texto del que nos ocupamos se entremezclan aspectos propios del romancero (la métrica octosílaba, la rima asonante, un ligero aire narrativo) con el pasado vanguardista de la poeta, editora y actriz, que halla espacio en este singular texto con metáforas que mezclan lirismo y motor, máquina y naturaleza: el sujeto poético se nos presenta como «novia de los aviadores», también mujer ventanera que observa y espera, que sufre y siente bullir la sangre al contemplar el vuelo de los aviones surcando el cielo. Así, el sonido de los motores se trasmuta en «rumor de luceros», en «clamor», mientras que los vehículos aéreos son «pájaros abrilenos / en haz de plumas y trinos», «ruiseñores / bordando el sol con sus vuelos», y el tiempo de espera se convierte en «minutos de plomo» (Torre, 1938: 5).

La atmósfera de sufrimiento romántico de la enamorada que es el sujeto poético aleja este texto de los poemas estudiados por Mechthild Albert a propósito de la mitificación de la aviación española desde la hazaña protagonizada por Ramón Franco y Julio Ruiz de Alda con el Plus Ultra en 1926; mitificación que se entremezcla con las metáforas recurrentes de la Cruzada y con «tímidos acentos futuristas» (Albert, 2003: 238), pero que necesariamente se anudan con la defensa de la acción y de la muerte regeneradora (aspecto ausente en el

romance de Josefina de la Torre). Estamos ante un texto muy particular, pues carece de excesivas marcas ideológicas (el «rumor de luceros» nos recuerda a las metáforas joseantonianas y aparece la referencia católica de la Virgen de Loreto), y bien podría estar escrito a ambos lados del frente de guerra. Las conexiones republicanas de la escritora y su labor cinematográfica durante los años cuarenta contribuyen a enturbiar más la posible interpretación de este texto, que bien merece ser recuperado e incluido en la poesía completa de Josefina de la Torre.

3.6. *La cultura del espíritu*

El último texto que vamos a analizar queda enmarcado en lo que se ha denominado la «cultura del espíritu», corriente intelectual conservadora surgida en plena crisis posterior a la Primera Guerra Mundial, que pretendía regenerar una humanidad naufragada en un mundo que había perdido la fe. Dos de sus principales artífices fueron Paul Valéry (*La crise de l'esprit*, 1919) y el conde Hermann von Keyserling (*Das Spektrum Europas*, 1928), y hallarían, como mediador idóneo, al mallorquín Joan Estelrich, a caballo entre Ginebra y Barcelona antes de la contienda, y después de 1936 establecido en Francia, al servicio de la Oficina de Prensa y Propaganda que Francesc Cambó organizó a favor del ejército sublevado. Estelrich dirigió en aquellos años la revista *Occident*, editada en París y también en la capital gala publicó el libro *La persécution religieuse en Espagne* (París: Plon, 1937), cuyo prólogo fue el poema que nos ocupa ahora: «A los mártires españoles» de Paul Claudel, que aparece en *Destino* con la ligera variante en el título «Mártires de España» (Claudel, 1938: 4).

Tomás Salas desgrana la historia editorial de este poema, escrito por Claudel en 1937 y muy tempranamente traducido por Jorge Guillén para la Secretaría de Ediciones de la Falange (Sevilla, 1937) (Salas, 2009: 5-54) y Mendiola Oñate señala que fue el libro de Estelrich la puerta de entrada del texto de Claudel en España, pues sería «utilizado de forma inmediata por el servicio de propaganda fascista» (Mendiola Oñate, 2005: 52). Rodríguez Puértolas recoge la explicación de Guillén acerca de dicha traducción, según la cual se vio obligado, después de un expediente y una inhabilitación que sufrió en Sevilla donde trabajaba como profesor, a «poner en español un poema de Claudel» (Rodríguez Puértolas, 2008-I: 213-214). Sea como sea, el planto del poeta francés conectó con el catolicismo de muchos de los escritores agrupados en torno a *Destino* y bien pudo llegar por cualquiera de las dos vías, tanto por la relación de muchos de ellos con Joan Estelrich como por la circulación de obras editadas dentro de la zona franquista durante la Guerra Civil.

4. Conclusiones

Después de clasificar y analizar los diversos textos localizados en el semanario *Destino*, creado por catalanes en Burgos durante la Guerra Civil, podemos esbozar conclusiones que nos permitan argumentar si hubo concomitancias o divergencias entre el tratamiento del género poético en la revista y la situación general; y si la plataforma de *Destino* contribuyó a configurar una poética propagandística al servicio del Estado Mayor de Burgos cuyas líneas maestras se prolongarán durante los primeros compases de la posguerra.

Podemos partir de la evidencia señalada por Pérez Bowie (1985: 74) de la mala calidad de la poesía en la España «nacional»; aseveración generalista que resulta del contraste con la poesía escrita en la España republicana. Pese a los tímidos ensayos de lo que Albert ha bautizado como el «Romancero azul» (2003), jugando con el título Juan Gómez Málaga, *Romances azules* (1937), el modelo formal aurisecular triunfó e impidió que esta poesía propagandística fuera vehículo de auténtica emoción humana y, en consecuencia, disminuyó su efectividad propagandística. Esta cuestión se observa en los textos poéticos de autores del siglo XVII (Quevedo, Gracián) o de Ramón de Bastera, y en la retórica imperialista; formas y temas que caracterizarían la escritura del círculo de *Escorial* durante los años cuarenta y que, pese a la excelencia del estilo de autores como Ridruejo, Rosales, Panero o Vivanco, determinarían la brevedad de su existencia y la escasa conexión con el público lector. No está de más recordar que Rosales y Vivanco son autores del corpus estudiado, y que Ridruejo fue la figura política que auspició el proyecto del semanario burgalés.

Por otro lado, bien es cierto que las líneas generales de nuestro análisis coinciden con los rasgos principales de la poesía propagandística escrita en la zona sublevada, señalados ya por la crítica como la relación con los discursos de José Antonio y el imaginario de los escritores que se reunían en La Ballena Alegre y que entroncan con aspectos propios de las vanguardias europeas (la mitificación de la acción, la existencia como un acto estético) o las conexiones con hitos históricos españoles también estilizados (el pasado medieval, las cruzadas, la reconquista cristiana, la llegada a América, el imperio de los siglos XVI y XVII, etc.). Son singularidades propias de *Destino* hallar firmas como la de Eugeni d'Ors (que vincularía novecentismo y falangismo), la presencia de un catolicismo conservador pero vinculado a la «cultura del espíritu» europea de los años veinte y treinta, la defensa de la posibilidad de un estado conservador y plurilingüe o el caso particular del texto «Romance del aire» de Josefina de la Torre, que muestra la mitificación clásica de la aviación española entremezclada con metáforas de signo vanguardista, pero carece de marcas ideológicas radicales.

Sin lugar a dudas, el cotejo realizado en *Destino* secunda los supuestos ideológicos y estéticos que críticos como Mainer, Rodríguez Puértolas, Pérez Bowie o Albert han designado como protagonistas del lenguaje poético propio del discurso oficial de la España rebelde. Sin embargo, brinda también ejemplos no conocidos y matices que se explican por la configuración de las firmas que se aglutinaron en torno a un proyecto creado por catalanes refugiados en Burgos entre 1937 y 1939. Asimismo, podemos defender que las poéticas principales del primer lustro de la dictadura franquista (los modelos escorialistas y garcilasistas) cuentan con su principal antecedente en las poéticas gestadas durante la Guerra Civil. El corpus de textos de *Destino* constituye otra pieza de un engranaje mayor que, con conexiones con la poesía de preguerra, configuró durante la contienda las directrices estéticas e ideológicas de la poesía que Dámaso Alonso definiría con fortuna como «arraigada», positivamente enraizada en la realidad española de 1939.

Artículos localizados en *Destino* (1937-1939)

- AGUSTÍ, I. («G.R.», «Gustavo Riff»), «Estilo nuevo. Cinema, teatro, poesía y periodismo Nacional-Sindicalista», *Destino*, 10 (08/05/1937), pp. 4-5.
- AGUSTÍ, I. («GIN»), «Guitarras en la Chavola», *Destino*, 48 (29/01/1938), p. 3.
- AGUSTÍ, I., «A la muerte de José Antonio», *Destino*, 100 (28/01/1939), p. 4.
- BASTERRA, R. de, «Plus Ultra, este es el lema de España y de mi sino /...», *Destino*, 17 (26/06/1937), p. 2.
- BENÍTEZ DE CASTRO, C. («Baderín de Cantor»), «Poemas de la Falange en el Campo», *Destino*, 57 (03/04/1938), p. 3.
- CLAUDEL, P., «Mártires de España», *Destino*, 60 (24/04/1938), p. 4.
- CUNQUEIRO, Á., «Versiones y traslado de Portugal», *Destino*, 56 (26/03/1938), p. 2.
- D'ORS, E. (1937a), «La paz, por el Imperio», *Destino*, 23 (07/08/1937), p. 1.
- D'ORS, E. (1937b), «Estilo y cifra. Padres o proletarios», *Destino*, 28 (11/09/1937), p. 2.
- D'ORS, E. (1937c), «Estilo y cifra. Novecientos, novecentismo», *Destino*, 29 (18/09/1937), p. 2.
- D'ORS, E. (1937d), «Pie para una fotografía de Isabel la Católica», *Destino*, 33 (16/10/1937), p. 1.
- F., «El Poeta y el Pueblo», *Destino*, 59 (17/04/1938), p. 5.
- FALANGE, «Puntos de la Falange», *Destino*, 21 (24/07/1937), p. 7.
- FERNÁNDEZ CUESTA, R., «La Falange y la Cultura», *Destino*, 50 (12/02/1938), p. 3.
- GRACIÁN, B., «Un César cabal pluma y espada rige», *Destino*, 12 (22/05/1937), pp. 4-5.
- MAGALLON, X. de, «Franco, Franco, Franco», *Destino*, 72 (18/07/1938), p. 1.
- MAGALLON, X. de, «Franco, Franco, Franco», *Destino*, 100 (28/01/1939), p. 1.

- MATONS, C. A. («C.A.M.»), «En la muerte de D'Annunzio», *Destino*, 54 (12/03/1938), p. 2.
- NAVASAL, J. M., «Revolución Poética», *Destino*, 79 (04/09/1938), p. 7.
- PESTOUR, A., «¡Salve, España!», *Destino*, 68 (18/06/1938), p. 3.
- PRIMO DE RIVERA, J. A., «La gaita y la lira», *Destino*, 100 (28/01/1939), p. 4.
- QUEVEDO, F. de, «¡Cómo de entre mis manos te resbalas!», *Destino*, 13 (29/05/1937), p. 3.
- REDACCIÓN, «Giménez Caballero en San Remo», *Destino*, 3 (20/03/1937a), p. 3.
- REDACCIÓN, «Romancero de la Falange. Canciones nuevas, con música vieja», *Destino*, 11 (15/05/1937b), p. 3.
- REDACCIÓN, «Arte y crítica. Julián M. Rubio, *Los grandes ideales de la España Imperial en el siglo XVI*. Valladolid 1937, 93 páginas», *Destino*, 28 (11/09/1937c), p. 7.
- RIQUER, M. de («Casa Dávalos»), «Poetas aislados», *Destino*, 86 (22/10/1938), p. 3.
- ROSALES, L., «Poesía e Imperio», *Destino*, 71 (09/07/1938), p. 3.
- SALAS, X. de («J. Valdesantor»), «Las viñetas de *Destino*. Pasión y vida», *Destino*, 74 (30/07/1938a), p. 2.
- SALAS, X. de («J. Valdesantor»), «De nuevo, el Lyon d'Or», *Destino*, 76 (13/08/1938b), p. 2.
- SANCHEZ MAZAS, Rafael, «Oración por los muertos de la Falange», *Destino*, 6 (10/04/1937a), p. 3.
- SANCHEZ MAZAS, Rafael, «Edificación e Ironía», *Destino*, 30 (25/09/1937b), p. 1.
- SELVA, G. M^a de, «Sangre de Romance», *Destino*, 60 (24/04/1938), p. 1.
- TORRE, J. de la, «Romance del aire», *Destino*, 59 (17/04/1938), p. 5.
- VIVANCO, L. F., «Mare Nostrum», *Destino*, 100 (28/01/1939), p. 8.
- VON KNOBLOCH («Nobloch») - Jefe de Bandera de FET y de las JONS, «Camisa azul», *Destino*, 19 (10/07/1937), p. 2.

Bibliografía citada

- AGUSTÍ, I., *Ganas de hablar*, Barcelona, Planeta, 1974.
- ALBERT, M. (coord.), *Vencer no es convencer: literatura e ideología del fascismo español*, Frankfurt, Vervuert, 1998.
- ALBERT, M., «Destellos futuristas: el progreso tecnológico en el "Romancero azul" de la Guerra Civil (aviación, combate y estética de las ruinas)», *Poesía lírica y progreso tecnológico (1868-1939)* (coords. Sabine Schmitz y José Luis Bernal), Frankfurt-Madrid, Iberoamericana-Vervuert, 2003, pp. 233-262.
- ALTED VIGIL, A., *Política del Nuevo Estado sobre el patrimonio cultural y la educación durante la guerra civil española*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1984.
- AMAT, J., «Memoria(s) de la literatura del Lyon d'Or», *Ínsula*, 738, 2008, pp. 23-25.
- BASTERRA, R. de, *Poesía* (eds. José-Carlos Mainer y Manuel Asín), 2 vols., Madrid, Fundación BSCH, 2001.

- BURGUERA NADAL, M. L., «La Oración por los caídos, de Rafael Sánchez Mazas: el discurso fúnebre y la retórica política», *Retórica y política: los discursos de la construcción de la sociedad* (coords. Emilio del Río, M. Carmen Ruiz de la Cierva y Tomás Albaladejo), La Rioja, Instituto de Estudios Riojanos, 2012, pp. 519-532.
- CANO BALLESTA, J., «El enfrentamiento de dos retóricas: la poesía de la Guerra Civil», *Entre la voz y la espada. En torno a la España de posguerra. Homenaje a Eugenio G. de Nora* (ed. José Manuel López de Abiada), Madrid, Gredos, 1984, pp. 75-85.
- CARBAJOSA, M. / Carabajosa, P., *La corte literaria de José Antonio*, Barcelona, Crítica, 2003.
- CAUDET, F., *Romancero de la guerra civil*, Madrid, Ediciones de la Torre, 1978.
- CUESTA GUADAÑO, J., «“Por Dios y por España”: poesía y propaganda del bando nacional durante la Guerra Civil», *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil española. Literatura, arte, música, prensa y educación* (eds. Emilio Peral Vega y Francisco Sáez Raposo), Frankfurt, Vervuert, 2015, pp. 279-331.
- ESTELRICH, J., *La persécution religieuse en Espagne*, Paris, Plon, 1937.
- FONTANA, J. M., *Los catalanes en la guerra de España*, Barcelona, Acervo, 1977.
- GELI, C. / Huertas Clavería, J. M., *Las tres vidas de «Destino»*, Barcelona, Anagrama, 1991.
- GRACIÁN, B., *El Criticón* (ed. M. Romera Navarro), Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1939.
- HUERTAS CLAVERÍA, J. M., «Els 100 números del *Destino* de Burgos», en AA. VV., *Miscel·lània d'homenatge a Josep Benet*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1991, pp. 517-536.
- LECHNER, J., «La poesía escrita en la zona nacionalista», *El compromiso en la poesía española del siglo XX. Parte primera: de la Generación de 1898 a 1939*, Leiden, Universitaire Oers Leiden, 1968, pp. 208-243.
- MAINER, J.-C., *Falange y literatura*, Barcelona, Labor, 1971.
- MARTÍNEZ CACHERO, J. M., «La corte de los poetas», *Liras entre lanzas. Historia de la Literatura «Nacional» en la Guerra Civil*, Madrid, Castalia, 2009, pp. 229-273.
- MASSOT I MUNTANER, J., *De la guerra i de l'exili. Mallorca, Montserrat, França, Mèxic (1936-1975)*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2000.
- MENDIOLA OÑATE, P., «¿Raúl, te acuerdas...?: Neruda y González Tuñón ante la Guerra Civil española», *América sin nombre: boletín de la Unidad de Investigación de la Universidad de Alicante «Recuperaciones del mundo precolombino y colonial en el siglo XX hispanoamericano»*, 7, 2005, pp. 45-53.
- PÉREZ BOWIE, J. A., *EL léxico de la muerte durante la guerra civil española*, Salamanca: Ediciones de la Universidad de Salamanca, 1983.
- PÉREZ BOWIE, J. A., «En torno al lenguaje poético fascista: la metáfora de la Guardia Eterna», *Letras de Deusto*, vol. 15, 31, 1985, pp. 73-96.

- PÉREZ BOWIE, J. A., «Retoricismo y estereotipación, rasgos definidores de un discurso ideologizado: el discurso de la derecha durante la guerra civil», *Historia y memoria de la guerra civil* (coord. Julio Aróstegui Sánchez), vol. 1, León, Junta de Castilla y León, 1988, pp. 353-373.
- PÉREZ BOWIE, J. A., «Falange y Romanticismo», *Estudios humanísticos en homenaje a Luis Cortés Vázquez* (coord. Roberto Dengler), vol. 2, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1991, pp. 627-641.
- PÉREZ BOWIE, J. A., «En torno al lenguaje poético fascista», *Historia y crítica de la literatura española* (coord. Francisco Rico), vol. 7, t. 2, Barcelona, Crítica, 1995, pp. 578-580.
- PÉREZ BOWIE, J. A., «Literatura y propaganda durante la Guerra Civil española», en *Propaganda en guerra*, Salamanca: Consorcio Salamanca, 2002, pp. 31-50.
- PRIMO DE RIVERA, J. A., *Obras completas*, Madrid, Ediciones de la Vicesecretaría de Educación popular de FET y de las JONS, 1945.
- RAFFAT DE BAILHAC, A. M., «Prière pour l'Espagne», Madrid: Biblioteca Nacional de España, 1938, MP/5349/18.
- RIDRUEJO, D., *Con fuego y con raíces. Casi unas memorias*, Barcelona, Planeta, 1976.
- RODRÍGUEZ PUÉRTOLAS, J., *Historia de la literatura fascista española*, I y II, Madrid, Akal, 2008.
- SALAS, T. (ed.), a Paul Claudel, *A los mártires españoles*, Madrid, Encuentro, 2009.
- SALAÜN, S., *La poesía de la guerra de España*, Madrid, Castalia, 1985.
- THOMAS, J. M., *Falange, guerra civil, franquisme. F.E.T. y de las J.O.N.S. de Barcelona en els primers anys del règim franquista*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1992.
- TORRE, J. de la, *Poemas de la isla* (ed. Lázaro Santana), Las Palmas de Gran Canaria, Viceconsejería de Cultura y Deportes. Gobierno de Canarias, 1989.
- URRUTIA, J. (ed.) *Poesía de la Guerra Civil española. Antología (1936-1939)*, Sevilla, Fundación José Manuel Lara, 2006.
- VILLANUEVA, D. / Santos Zas, M., *Cronología de la literatura española*, t. 4-1, Madrid, Cátedra, 1997.